

Blindnietvorrichtung

SPEZIFIKATIONEN

| | |
|-----------------|--|
| Modell: | BGS 406 |
| Abmessungen: | Ø 59mm x Länge 165 mm |
| Mundstück: | 2.4-3.2-4.0-4.8 mm |
| Arbeitsbereich: | Aluminiumnieten 2.4 - 4.8 mm Edelstahlnieten 2.4 - 4.0 mm |
| Aufnahme: | Sechskant 6,3 mm (1/4") |
| Gewicht: | 400g |

Empfohlen wird ein Akku-Bohrschrauber ab 12Volt, elektrische oder pneumatische Bohrmaschinen mit Rechts-/Linkslauf und einem Drehmoment von min. 15 Nm.



ACHTUNG

Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt darf nur, wie in dieser Anleitung beschrieben, zum Setzen von Blindnieten eingesetzt werden. Dieses Produkt ist nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen bestimmt, sondern nur für den privaten Gebrauch.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- 1 Sechskant-Antriebswelle
- 2 Gehäuse
- 3 Sichtfenster
- 4 Mundstück
- 5 Montageschlüssel



SICHERHEITSHINWEISE

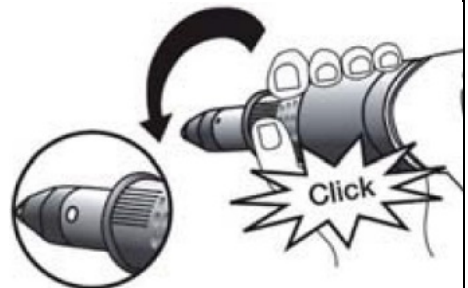
1. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften der Hersteller Ihrer Antriebsmaschinen (Schrauber).
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
 - vor dem Wechsel von Geräten/Aufsätzen
 - vor dem Wechsel von Werkstücken
 - bei Nichtbenutzung
3. Sichern Sie Ihr Werkstück
4. Kinder vom Arbeitsplatz fernhalten. Lassen Sie nie Unerfahrene ohne Anleitung oder Aufsicht mit Ihren Geräten und Werkzeugen arbeiten.
5. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Beides könnte von beweglichen Teilen erfasst werden.
6. Sollten an dem Gerät Fehlfunktionen auftreten, so benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unsere Kundenbetreuung und versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren. Hierdurch würde die Garantie verfallen.

BEDIENUNG

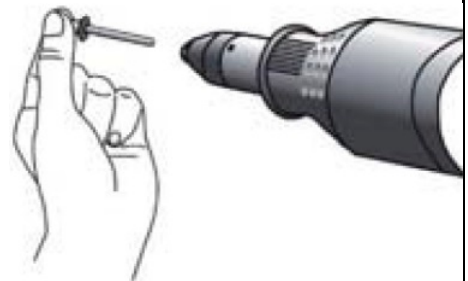
- 1 Setzen Sie den Blindnietaufsatz in das Bohrfutter der Maschine ein.



- 2 Während Sie den Blindnietaufsatz mit der Hand festhalten, starten Sie die Maschine vorsichtig im Linkslauf. Halten Sie den Aufsatz so lange bei langsam laufender Maschine fest, bis Sie ein Klicken hören.



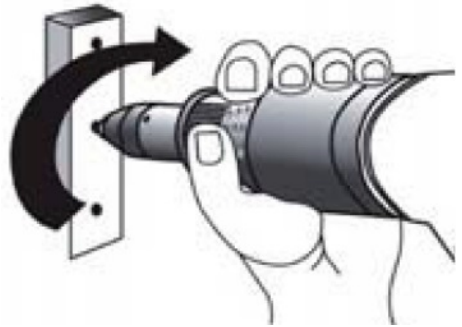
- 3 Wählen Sie das passende Mundstück und schrauben Sie es mit dem Montageschlüssel in den Kopf der Blindnietvorrichtung. Legen Sie nun eine Niete in das Mundstück ein.




4 Stellen Sie nun den Schrauber auf Rechtslauf ein. Die Drehzahl sollte nicht zu hoch liegen.

Zum Nieten muss das Gerät fest auf das Werkstück gepresst werden.

5 Halten Sie beim Arbeiten den Schrauber sowie die Blindnietvorrichtung mit beiden Händen fest. Starten Sie die Maschine Im Rechtslauf bis der Nietvorgang abgeschlossen ist.



6 Nachdem das Gerät die Niete abgeschnitten hat stellen Sie den Schrauber wieder auf Linkslauf. Starten Sie den Schrauber, bis der verbrauchte Nietdorn aus dem Aufsatz ausgeworfen wird.



Fehlerbehebung

| Fehler | Fehlerbehebung |
|---|---|
| Der Nietdorn ist in der Backenaufnahme eingeklemmt ab | Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie den oberen, schwarzen Teil des Blindnietvorsatzes durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Drehen sie den Sechskant- Aufnahmestift des Blindnietvorsatzes mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn bis die Backenaufnahme nach oben gleitet. Sollte ein Stück eines Nietdorns in den Backen festgeklemmt sein, klopfen Sie die Backenaufnahme aus oder entfernen Sie das eingeklemmte Stück mit einer Zange. |
| Die Niete wird nicht gesetzt, die Futterbacken sind verschmutzt bzw. stumpf | Futterbacken reinigen oder erneuern. |

REINIGUNG UND WARTUNG

Beim Reinigen und bei Wartungsarbeiten trennen Sie erst den Netzstecker von der Stromversorgung. Achten Sie darauf, dass der Schrauber nicht versehentlich eingeschaltet werden kann. Reinigen Sie die Blindnietvorrichtung nicht mit scharfen Reinigern oder aggressiven Chemikalien.

ENTSORGUNG

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Wenn Ihr Gerät nicht mehr gebrauchsfähig ist, so bedenken Sie bitte, dass viele der Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie das Gerät daher nicht mit normalem Hausmüll, sondern führen Sie es einen Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Blind Rivet Attachment

SPECIFICATIONS

| | |
|----------------|---|
| Model: | BGS 406 |
| Dimensions: | Ø 59mm x length 165 mm |
| Nosepiece: | 2.4-3.2-4.0-4.8 mm |
| Working range: | Aluminum rivets 2.4 - 4.8 mm Stainless steel rivets 2.4 - 4.0 mm |
| Shaft: | Hexagon 6,3 mm (1/4") |
| Weight: | 400g |

Recommended is a cordless drill from 12 volts, electric or pneumatic drills with right / left rotation and a torque of minimum 15 Nm.



ATTENTION

Please read and understand this manual before using the product. Observe all safety instructions!

INTENDED USE

This product may only be used to set blind rivets as described in this manual. This product is not intended for commercial or industrial applications, it meant for private use only.

TOOL DESCRIPTION

- 1 Hexagon drive shaft
- 2 Housing
- 3 Sight window
- 4 Nosepiece
- 5 Wrench

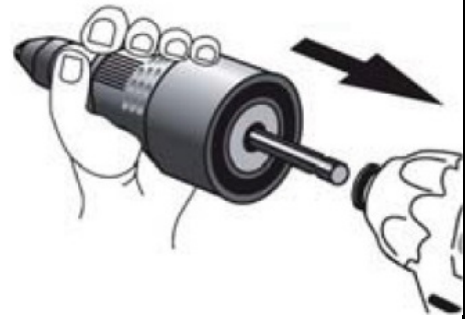


SAFETY ADVICE

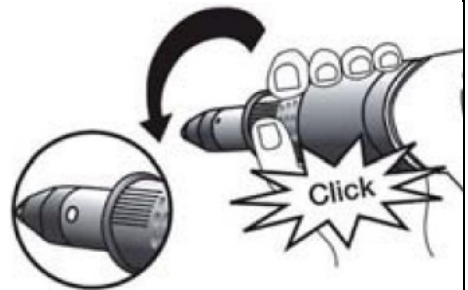
1. For a safe use, please comply with the safety instructions of the driving tool that is used tool.
2. Always disconnect the power supply
 - before changing attachments
 - before changing work piece
 - while the equipment is not in use
3. Ensure the work piece is secured.
4. Keep children away from your work area. Never allow inexperienced personnel to work with your equipment and tools without instruction or supervision.
5. Do not wear loose clothing or jewelry, they can be caught in moving parts.
6. In case of any malfunctions, do not use the equipment any more. Have it repaired by a professional or contact our customer support. Do not try to repair the equipment yourself..

OPERATE

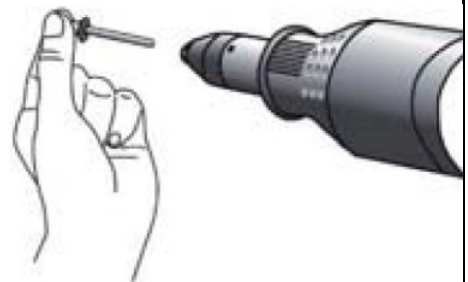
- 1 Install the equipment into the spindle recess of the drill driver as a bit or into the chuck of the driving tool.



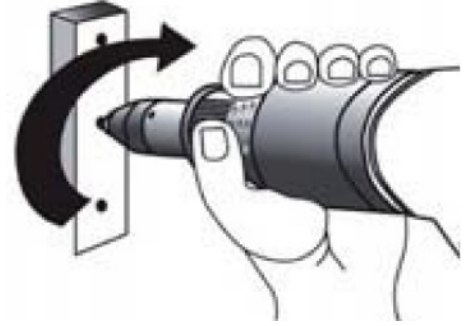
- 2 While holding the equipment fast, start the driver anticlockwise. Keep holding the equipment while the drill slowly turns until you hear it click.



- 3 Select the correct nosepiece and screw it into head with the wrench. Put the required blind rivet into the nosepiece.



- 4 Set up the driver clockwise direction.
The rotation speed should not be too high.



- 5 While working, hold the driver and the riveting equipment firmly with both hands. Always press the equipment hard against the workpiece. Start the driver clockwise until the riveting is procedure finished.

- 6 Reverse the drive machine again anticlockwise in order to expel the spent mandrel.



TROUBLE SHOOTING

| Malfunction | Remendy |
|---|--|
| Mandrel is jammed in jaw | Completely loosen the top black part of the blind riveting attachment by turning counter clockwise and remove it. Turn the hex shank of the attachment by hand counterclockwise until the collet of the jaws slide upwards. If a rivet mandrel is jammed by the jaws, carefully tap out or remove the jammed piece by using pliers. |
| Rivet cannot be set, jaw dirty or worn. | Clean or replace jaw. |

CLEANING AND MAINTAINING

Always disconnect the power plug from the power supply when cleaning and maintenance work. Make sure that the drill driver can not be accidentally switched on. Clean the tool not with harsh detergents or harsh chemicals.

DISPOSAL

Tool, accessories, end packaging should be sorted for environment-friendly recycling. If your tool is not longer be used, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not dispose It In the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

Mandrin à river

SPÉCIFICATIONS

Modèle : BGS 406
Dimensions : Ø 59 mm x longueur 165 mm
Embout : 2,4–3,2–4,0–4,8 mm
Plage de travail : rivets en aluminium 2,4–4,8 mm
rivets en acier inoxydable 2,4–4,0 mm
Empreinte : Hexagone 6,3 mm (1/4")
Poids : 400 g

Nous recommandons une perceuse-visseuse à accu à partir de 12 volt, ou une perceuse électrique ou pneumatique avec rotation à droite et à gauche et un couple de 15 Nm minimum.



ATTENTION

Lisez et comprenez ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Respectez toutes les consignes de sécurité !

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit ne doit être utilisé que comme décrit dans ce mode d'emploi, pour fixer des écrous rivets. Ce produit n'est pas destiné à des applications commerciales ou industrielles, mais uniquement à un usage privé.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1 Arbre de transmission hexagonal
- 2 Corps
- 3 Orifice d'observation
- 4 Embout
- 5 Clé de montage

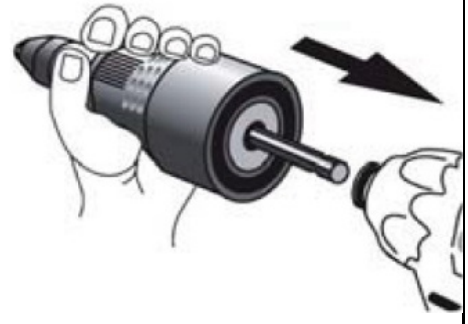


CONSIGNES DE SÉCURITÉ

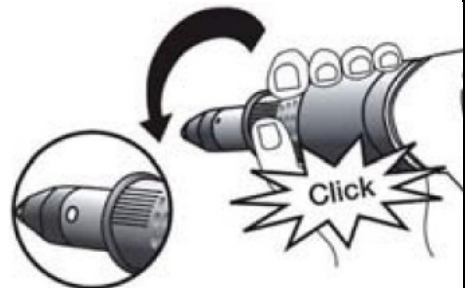
1. Consultez impérativement les consignes de sécurité du fabricant de vos machines d'entraînement (visseuses/perceuses).
2. Retirez la fiche de la prise de courant
 - avant les changements d'appareils/d'embouts
 - avant les changements de pièces de travail
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil
3. Sécurisez votre pièce de travail
4. Éloignez les enfants du poste de travail. Ne laissez jamais des personnes sans expérience travailler avec les appareils/outils sans instructions claires ou sans surveillance.
5. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Ils pourraient être happés par des pièces en mouvement.
6. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ne continuez pas à l'utiliser. Le cas échéant, adressez-vous à votre commerçant spécialisé ou à notre service clientèle, n'essayez pas de réparer l'appareil de votre propre chef. Cela annulerait la garantie.

UTILISATION

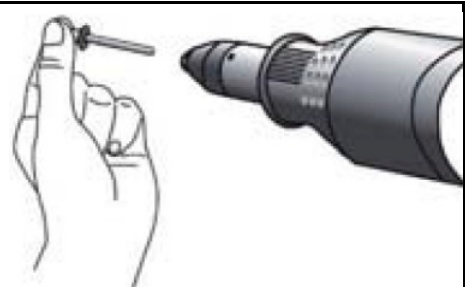
- 1 Insérez le mandrin à river dans le mandrin de la machine.



- 2 Démarrez la machine prudemment avec une rotation à gauche, tout en retenant le mandrin à river avec la main. Retenez le support tout en laissant tourner la machine à un bas régime jusqu'à ce qu'un encliquetage soit audible.



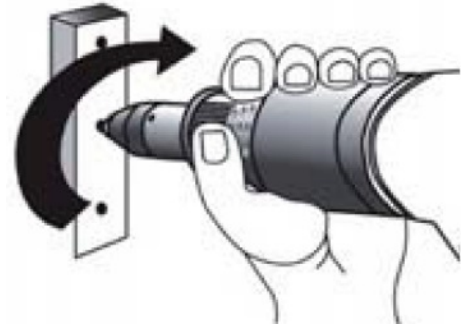
- 3 Sélectionnez l'embout approprié et vissez-le dans la tête du mandrin à river à l'aide de la clé de montage. Maintenant, placez un rivet dans l'embout.



- 4 Ensuite, passez la visseuse en rotation à droite.
N'utilisez pas une vitesse trop élevée.

Pour river, l'appareil doit être pressé fermement sur la pièce.

- 5 Tenez la perceuse ainsi que le mandrin à river des deux mains lors du processus de rivetage.
Démarrez la perceuse en rotation à droite afin de terminer le rivetage.



- 6 Une fois que l'appareil a coupé le rivet, repassez la visseuse en rotation à gauche.
Démarrez la visseuse jusqu'à ce que le clou de rivet utilisé soit éjecté de l'embout.



Dépannage

| Défaut | Dépannage |
|---|---|
| Le clou de rivet est bloqué dans la mâchoire de serrage | Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et retirez la partie supérieure noire de la fixation du mandrin à river en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez la goupille hexagonale de la fixation du mandrin à river dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la main, jusqu'à ce que la mâchoire de serrage glisse vers le haut. Si un morceau de clou de rivet est bloqué dans les mâchoires, tapez sur la mâchoire de serrage ou retirez la pièce coincée avec une pince. |
| Le rivet n'est pas serti ; les mâchoires du mandrin sont sales ou émoussées | Nettoyez ou remplacez les mâchoires du mandrin. |

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Retirez d'abord la fiche secteur de la prise murale avant de commencer les travaux de nettoyage et de maintenance.

Assurez-vous que la visseuse ne peut pas se mettre en marche par inadvertance.

Ne nettoyez pas le mandrin à river au moyen de détergents abrasifs ou de produits chimiques agressifs.

ÉLIMINATION

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être acheminés vers une filière de recyclage dans le respect de l'environnement.

Si votre appareil n'est plus utilisable, tenez compte du fait que de nombreux composants sont fabriqués à partir de matières premières précieuses qui peuvent être recyclées.

Par conséquent, ne jetez pas l'appareil avec des ordures ménagères « normales », mais déposez-le à un centre de collecte de matières recyclables.

Punta remachadora para taladros, remaches ciegos

ESPECIFICACIONES

| | |
|-------------------|---|
| Modelo: | BGS 406 |
| Dimensiones: | Ø 59mm x longitud 165 mm |
| Boquilla: | 2.4-3.2-4.0-4.8 mm |
| Rango de trabajo: | remaches de aluminio 2.4 - 4.8 mm |
| | remaches de acero inoxidable 2.4 - 4.0 mm |
| Sujeción: | Hexagonal 6,3 mm (1/4") |
| Peso: | 400g |

Se recomienda un taladro/atornillador a batería a partir de 12voltios, un taladro eléctrico o un taladro neumático con giro a derecha e izquierda, y un par de al menos 15 Nm.



ATENCIÓN

Lea y comprenda este manual antes de usar el producto. ¡Tenga en cuenta todas las instrucciones de seguridad!

USO PREVISTO

Este producto solo se puede usar para colocar remaches ciegos como se describe en este manual. Este producto no está diseñado para uso profesional o industrial, sino solo para uso particular.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- 1 Eje de accionamiento hexagonal
- 2 Carcasa
- 3 Mirilla
- 4 Boquilla
- 5 Llave de montaje

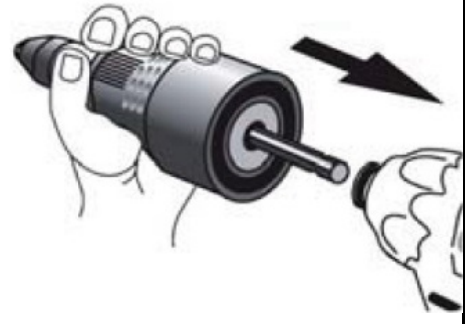


INDICACIONES DE SEGURIDAD

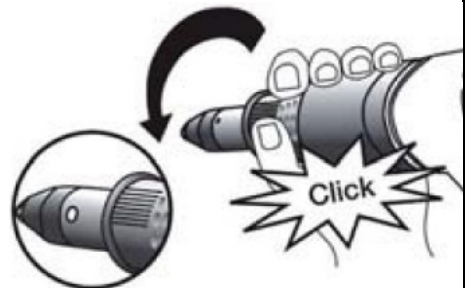
1. Es obligatorio respetar las normas de seguridad de los fabricantes de sus máquinas de accionamiento. (taladro).
2. Saque el enchufe de la toma
 - antes de cambiar dispositivos/accesorios
 - antes del cambio de piezas de trabajo
 - cuando no está en uso
3. Asegure la pieza de trabajo
4. Mantenga a los niños alejados del lugar de trabajo. Nunca permita que personas inexpertas trabajen con sus dispositivos y herramientas sin instrucción o supervisión.
5. No lleve puesta ropa suelta ni joyas. Ambas podrían ser atrapados por las partes móviles.
6. En caso que se produzcan anomalías en el dispositivo, deje de utilizarlo. Póngase en contacto con su distribuidor o nuestro servicio de atención al cliente y no intente reparar el aparato por su cuenta. Esto anularía la garantía.

MANEJO

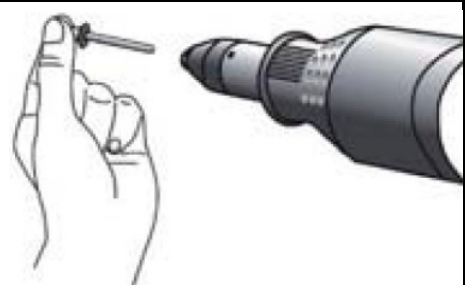
- 1 Inserte la punta para tuercas remachables en el portabrocas de la máquina.

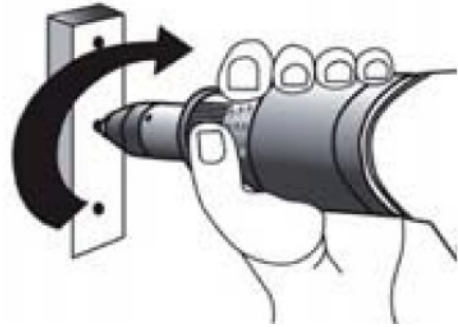


- 2 Mientras sostiene la punta para tuercas remachables con la mano, arranque la máquina con cuidado en giro a la izquierda. Sostenga la punta en su lugar mientras la máquina marcha lentamente, hasta que escuche un clic.



- 3 Elija la boquilla adecuada y atorníllela con la llave de montaje en el cabezal de la punta remachadora para taladros de remaches ciegos. Ahora inserte un remache en la boquilla.





- 4 Ahora ponga el atornillador en giro a la derecha.
La velocidad no debería ser demasiado alta.
- Para el remachado, la herramienta debe presionarse firmemente sobre la pieza de trabajo.
- 5 Durante el proceso de remachado, sujete firmemente el taladro y la punta para tuercas remachables para remaches ciegos con ambas manos.
Arranque el taladro en giro a la derecha hasta que el proceso de remachado haya finalizado.



- 6 Después de que el dispositivo haya cortado el remache, gire el destornillador hacia la izquierda.
Ponga el atornillador en marcha hasta que el mandril de remache consumido sea expulsado del accesorio.

Solución de problemas

| Error | Solución de problemas |
|---|--|
| El mandril del remache está atascado en el soporte de la mordaza. | Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación y retire la parte superior negra del accesorio de remache ciego girándolo hacia la izquierda. Gire el pasador de sujeción hexagonal del accesorio de remache ciego en sentido contrario a las agujas del reloj con la mano hasta que el soporte de la mordaza se deslice hacia arriba. Si una pieza de un mandril de remache estuviese atascada en las mordazas, retire el soporte de la mordaza a golpes o retire la pieza atascada con unos alicates. |
| El remache no se inserta, las mordazas del mandril están sucias o sin punta | Limpie o reemplace las mordazas del portabrocas. |

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Durante la limpieza y los trabajos de mantenimiento, desconecte primero el cable de alimentación del suministro eléctrico.

Preste atención a que el atornillador no pueda encenderse accidentalmente.

No limpie la punta para tuercas remachables para remaches ciegos con limpiadores fuertes o productos químicos agresivos.

ELIMINACIÓN

El aparato, los accesorios y embalajes deben reciclarse sin contaminar el medio ambiente.

Si su aparato ya no está en condiciones de uso, tenga en cuenta que muchos de los componentes están hechos de valiosas materias primas y pueden reciclarse.

Por esta razón, no deseche el dispositivo con la basura doméstica normal, sino llévelo a un punto de recogida de materiales reciclables.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Blindnietvorrichtung, 2.4-3.2-4.0-4.8 mm (BGS Art. 406)
Blind Riveting Attachment
Riveteuse pour perceuse, rivets aveugle
Punta remachadora para taladros, remaches**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

Reference No.: RA/2016/60016C / B.r.a.5.0&4.8

Test Report No.: T-L-201606-J2

Wermelskirchen, den 07.07.2016

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen